

Zeitschrift: Archives héraldiques suisses = Schweizer Archiv für Heraldik = Archivio araldico svizzero : Archivum heraldicum

Herausgeber: Schweizerische Heraldische Gesellschaft

Band: 128 (2014)

Rubrik: Richtlinien für die Abfassung von satzfertigen Manuskripten [...] = Directives pour la rédaction de manuscrits [...] = Direttive per la redazione di manoscritti [...]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Richtlinien für die Abfassung von satzfertigen Manuskripten zuhanden des Schweizer Archivs für Heraldik – Archivum Heraldicum (SAH), Publikationsorgan der Schweizerischen Heraldischen Gesellschaft (SHG)

1. Art der Beiträge

Für das Schweizer Archiv für Heraldik werden folgende Beiträge heraldischen Inhalts angenommen:

Originalarbeiten, Übersichtsarbeiten über das Wappenwesen, kleine Beiträge (Miscellen), Literaturbesprechungen und Gesellschaftsmitteilungen.

Die Autoren bestätigen, ihre Arbeiten nicht schon anderswo veröffentlicht zu haben. Mit der Annahme der Arbeit erwirbt die SHG das Verlagsrecht. Die Redaktionskommission entscheidet über die Annahme der Manuskripte. Der Chefredaktor entscheidet in Absprache mit den Redaktoren über deren Erscheinungsdatum.

2. Umfang

Der maximale Umfang der Beiträge wird wie folgt festgelegt:

- Original- und Übersichtsarbeiten: 42'000 Zeichen
- Miscellen: 7'200 Zeichen
- Literaturbesprechungen: 3'600 Zeichen

Die Textlieferung muss in digitaler Form, beispielsweise auf CD-Rom, und im Word-Dateiformat erfolgen. Es werden keine gedruckten Manuskripte angenommen. Über wichtige Arbeiten, deren Publikation einen grösseren Umfang erfordern, entscheidet der Chefredaktor in Absprache mit den Redaktoren. Für sämtliche Original- und Übersichtsarbeiten wird eine Zusammenfassung im Umfang von maximal 1800 Zeichen verlangt, damit diese zusätzlich in eine andere Sprache übersetzt werden kann.

3. Abbildungen

Digitale Fotografien sind heute die Regel. Diese sollen in höchstmöglicher Auflösung mitgeliefert werden. Als Richtwert bezüglich Auflösung gilt allgemein die Faustregel, dass die Pixelzahl geteilt durch hundert in etwa das grösstmögliche Ausgabeformat in Zentimetern angibt (Bsp.: 1200 x 800 Pixel ergeben ca. 12 x 8 cm Druckgrösse bei entsprechender Auflösung). Eingescannte Bilder oder Tuschreinzeichnungen sollen mit einer Auflösung von mindestens 300 dpi erfasst worden sein. Der Chefredaktor behält sich vor, qualitativ ungenügende Abbildungen

zurückzuweisen. Die Abbildungen sind entsprechend zu nummerieren und deren Legenden in einer gesonderten Datei zusammenzufassen.

Der Autor ist verpflichtet, sich um das Copyright der Aufnahmen zu kümmern.

4. Literaturangaben

Die Literaturangaben können zusammengefasst am Schluss erscheinen, wenn sie nicht in den Fussnoten aufgeführt sind.

5. Redaktionelle Überarbeitung, Korrekturen

Die Redaktion entscheidet nach Rücksprache mit den Autoren über allfällige Kürzungen und den Kleindruck gewisser Abschnitte.

Die Fahnenkorrektur wird durch die Autoren vorgenommen und deren Rücksendung hat innerhalb von 10 Tagen zu erfolgen. Änderungen, welche nach den Autorenkorrekturen vorzunehmen sind, gehen zulasten der Autoren, ebenso Fahnenkorrekturen, welche eine Textänderung bedingen.

6. Leistungen der SHG

Eine Honorierung der Arbeiten erfolgt nicht. Dagegen erhält jeder Autor einer Original- oder Übersichtsarbeit eine CD-Rom mit seiner publizierten Arbeit im PDF-Format sowie zwei entsprechende Exemplare des SAH. Sonderdrucke auf Papier müssen gegen Rechnung bei der Druckerei vorausbestellt werden. Die vorgängige Einholung von Offerten ist Sache der Autoren.

7. Publikation

Diese Richtlinien, abgeleitet von den bisherigen und der heutigen Informationstechnik angepasst, wurden auf der Vorstandssitzung vom 2. November 2013 in Lugano angenommen. Sie werden einmalig im Schweizer Archiv für Heraldik 2014 publiziert und sind künftig auf der Homepage der SHG, www.schweiz-heraldik.ch, einsehbar.

Der Präsident: Markus Reto Hefti

Der Chefredaktor: Rolf Kälin

Die Redaktoren: Prof. hon. Gaëtan Cassina, Rolf Hasler, Carlo Maspoli

Directives pour la rédaction de manuscrits destinés à la publication dans les Archives Héraldiques Suisses – Archivum Heraldicum (AHS), organe de la Société Suisse d'Héraldique (SSH)

1. Nature des travaux

Peuvent être publiés dans les AHS: les études originales, les travaux de synthèse sur la science héraldique, les miscellanées, les comptes rendus bibliographiques, des communications de la SSH. Les auteurs garantissent que leur travail n'a pas déjà paru dans une autre publication. En acceptant de l'éditer, la SSH devient détentrice des droits de publication d'un texte. Les manuscrits sont admis à l'impression par la commission de rédaction. Le rédacteur en chef décide de la date de publication, en accord avec les rédacteurs.

2. Ampleur des textes

Le volume maximum des articles est fixé de la manière suivante:

- Études originales et travaux de synthèse: 42'000 signes
- Miscellanées: 7'200 signes
- Comptes rendus bibliographiques: 3'600 signes

Le texte doit être livré sous forme digitale au format Word, par exemple sur CD-ROM. Les textes imprimés ne sont pas admis. Pour les travaux importants dépassant les limites fixées ci-dessus, le rédacteur en chef décide de leur publication en accord avec le comité de rédaction. Avec les études originales et les travaux de synthèse, les auteurs sont tenus de livrer un résumé de 1800 signes maximum, qui sera traduit dans une autre langue.

3. Illustrations

Les photographies numériques sont aujourd'hui de rigueur. Elles doivent être fournies dans la plus haute résolution possible. La règle de base pour connaître la hauteur de la résolution consiste à diviser par 100 le nombre de pixels, ce qui correspond au format maximum de reproduction en centimètres (p. ex. 1200 x 800 pixel donnent 12 x 8 cm). Des images numérisées ou des dessins rehaussés doivent avoir une résolution minimale de 300 dpi. Le rédacteur en chef se réserve de refuser des illustrations de qualité insuffisante. Les illustrations doivent être numérotées et leurs légendes saisies sur un fichier séparé.

4. Sources et bibliographie

Les sources et la bibliographie peuvent être groupées à la fin du travail si elles ne figurent pas en notes.

5. Remaniement de texte, correction des épreuves

La rédaction décide, après consultation des auteurs, de raccourcir leurs textes cas échéant ou d'imprimer certaines parties en petit corps. Les auteurs corrigent les épreuves et s'engagent à les retourner dans les dix jours. Toute modification demandée après correction par les auteurs leur sera facturée, de même que les corrections d'auteur qui entraînent un changement dans le texte.

6. Prestations de la SSH

Aucune forme d'honoraires n'est prévue pour les auteurs. Par contre, chaque auteur d'étude originale ou de travail de synthèse reçoit un CD-ROM contenant sa publication en format pdf et deux exemplaires des AHS où elle figure. Des extraits sur papier doivent être commandés d'avance à l'imprimerie par l'auteur, à ses frais. Toute demande de devis préalable incombe aussi à l'auteur.

7. Publication des présentes directives

Ces directives, qui découlent des dispositions antérieures en la matière, adaptées aux moyens techniques actuels, ont été approuvées par le comité de la SSH lors de sa séance du 2 novembre 2013 tenue à Lugano. Elles sont publiées exclusivement dans les AHS 2014 et elles sont consultables désormais sur le site de la SSH: www.schweiz-heraldik.ch.

Le président: Markus Reto Hefti

Le rédacteur en chef: Rolf Kälin

Les rédacteurs: Gaëtan Cassina, Rolf Hasler, Carlo Maspoli

Direttive per la redazione di manoscritti destinati alla pubblicazione nell'Archivio Araldico Svizzero – Archivum Heraldicum (AAS), organo della Società Svizzera di Araldica (SSA)

1. Natura dei lavori

Possono essere pubblicati nell'AAS: gli studi originali, lavori di sintesi sulla scienza araldica, miscellanee, recensioni bibliografiche, comunicazioni della SSA.

Gli autori garantiscono che il loro lavoro non è già apparso in un'altra pubblicazione. Accettando di pubblicarlo, la SSA diventa detentrica dei diritti di pubblicazione del testo. I manoscritti sono ammessi alla stampa dalla commissione di redazione. Il redattore in capo decide la data di pubblicazione in accordo con i redattori.

2. Lunghezza dei testi

La lunghezza massima dei testi è stabilita come segue:

- Studi originali e lavori di sintesi: 42'000 battute
- Miscellanee: 7'200 battute
- Recensioni bibliografiche: 3'600 battute

Il testo deve essere consegnato in forma digitale, per esempio su CD-ROM, e formattato in word. Testi stampati non sono ammessi. Per lavori importanti che eccedono i suddetti limiti fissati, il redattore in capo decide della loro pubblicazione in accordo con il comitato di redazione.

Con gli studi originali e lavori di sintesi, gli autori sono tenuti a consegnare un riassunto di 1800 battute massimo, che sarà tradotto in un'altra lingua.

3. Illustrazioni

Le fotografie digitali sono ormai necessarie. Queste devono essere fornite nella più alta risoluzione possibile. La regola di base per conoscere l'ampiezza della loro risoluzione consiste nel dividere per 100 il numero dei pixels che corrisponde al formato massimo di riproduzione in centimetri (es. dai 1200 x 800 pixel si ottengono 12 x 8 cm). Le immagini digitali o i disegni devono avere una risoluzione di 300 dpi. Il redattore in capo si riserva di rifiutare le illustrazioni di qualità insufficiente. Le illustrazioni devono essere numerate e le loro didascalie inserite in un file a parte.

4. Fonti e bibliografia

Le fonti e la bibliografia possono essere raggruppate alla fine del lavoro se queste non figurano nelle note.

5. Revisione del testo e correzione delle bozze di stampa

La redazione, previa consultazione con l'autore, può facoltativamente abbreviarne i testi o stamparne alcune parti in un corpo minore. Gli autori correggeranno le bozze di stampa e s'impegneranno a restituirle in dieci giorni. Tutte le modifiche richieste dagli autori dopo la correzione saranno fatturate a loro spese così come le correzioni che comporteranno un cambiamento del testo.

6. Prestazioni della SSA

Nessuna forma di onorario è prevista per gli autori. Ogni autore di uno studio originale o di un lavoro di sintesi riceverà un CD-Rom contenente la sua pubblicazione in formato pdf e due esemplari dell'AAS dove questa compare. Estratti su carta dovranno essere richiesti in anticipo alla tipografia dall'autore a sue spese. Qualsiasi richiesta di preventivo preliminare compete all'autore.

7. Pubblicazione delle presenti direttive

Queste direttive, derivanti da precedenti disposizioni sulla materia, adattate ai mezzi tecnici contemporanei, sono state approvate dal comitato della SSA durante la sua riunione del 2 novembre 2013 tenutasi a Lugano. Sono pubblicate esclusivamente nell'AAS 2014 e sono consultabili d'ora in avanti sul sito della SSA: www.schweiz-heraldik.ch.

Il presidente: Markus Reto Hefti

Il redattore in capo: Rolf Kälin

I redattori: Gaëtan Cassina, Rolf Hasler, Carlo Maspoli